

<p align="center">BY-LAW NO. 89</p> <p align="center">A BY-LAW RELATING TO THE PROCEEDINGS OF THE COUNCIL OF THE CITY OF MIRAMICHI</p>	<p align="center">ARRÊTÉ N° 89</p> <p align="center">ARRÊTÉ CONCERNANT LES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE MIRAMICHI</p>
<p>The Council of the Municipality of the City of Miramichi, duly assembled enacts as follows:</p> <p><u>BE IT ENACTED</u> by the Council of the City of Miramichi under the authority vested in it by the <i>Local Governance Act</i>, Chapter 18, as follows:</p>	<p>Le conseil de la municipalité de la ville de Miramichi, dûment assemblé, édicte ce qui suit :</p> <p><u>EN VERTU DU POUVOIR</u> que lui confère la <i>Loi sur la gouvernance locale, Chapitre 18</i>, le conseil municipal de la ville de Miramichi adopte l'arrêté qui suit:</p>
<p>DEFINITIONS</p>	<p>DÉFINITIONS</p>
<p>1. In this By-Law:</p> <p>(a) "Clerk" means the clerk of the City of Miramichi, appointed pursuant to Section 71 of the <i>Local Governance Act</i>;</p> <p>(b) "conflict of interest" means a conflict of interest as set out in the <i>Local Governance Act, R.S.N.B.</i></p> <p>(c) "Council" means the Mayor and Councillors of the City of Miramichi;</p> <p>(d) "delegations" means members of the public wishing to address council on any matter of municipal jurisdiction.</p> <p>(e) "members" means the Mayor and Councillors of the City of Miramichi.</p> <p>(f) "motion" means a proposal for action to be taken or a policy, by-law or procedure to be adopted.</p> <p>(g) "point of information" means the procedural mechanism by which a member may rise to present or receive information of interest to council;</p> <p>(h) "point of order" means a question concerning:</p> <p>(1) any breach of the procedural and organizational by-law; or</p> <p>(2) any defect in the constitution of any</p>	<p>1. Dans ce règlement :</p> <p>(a) « Greffier » désigne le greffier de la Ville de Miramichi, nommé en vertu de l'article 71 de la <i>Loi sur la gouvernance locale</i>;</p> <p>(b) « conflit d'intérêts » désigne un conflit d'intérêts tel qu'énoncé dans la <i>Loi sur la gouvernance locale, R.S.N.B.</i></p> <p>(c) « Conseil » désigne le maire et les conseillers de la Ville de Miramichi;</p> <p>(d) « délégations » désigne les membres du public qui souhaitent s'adresser au conseil sur toute question de compétence municipale.</p> <p>(e) « membres » désigne le maire et les conseillers de la Ville de Miramichi.</p> <p>(f) « motion » désigne une proposition d'action à prendre ou l'adoption d'une politique, d'un règlement ou d'une procédure.</p> <p>(g) « point d'information » désigne le mécanisme procédural par lequel un membre peut se lever pour présenter ou recevoir des renseignements d'intérêt au conseil;</p> <p>(h) « point d'ordre » désigne une question concernant :</p> <p>(1) toute violation du règlement procédural et organisationnel; ou</p> <p>(2) tout vice dans la constitution de toute réunion du conseil; ou</p>